



**SILABUS
INDIJSKI STIL
U PERZIJSKOJ KNJIŽEVNOSTI IP
FIL PER 569**

Predmetni nastavnik prof. dr. Namir Karahalilović, redovni profesor

Odsjek	za orijentalnu filologiju				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Indijski stil u perzijskoj književnosti				
Šifra/kod	FIL PER 569	Status (obavezni ili izborni)	Izborni	ECTS	2
Ciklus studija	II.	Semestar	III.	Ak. godina	2026/2027
Preduvjet za upis kolegija/nastavno g predmeta	Nema				
Jezik izvođenja nastave	Bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	prof. dr. Namir Karahalilović			
	Kontakt podaci	Kabinet: 111/II e-mail:namir.karahalilovic@ff.unsa.ba Telefon: 033/253-148	Termin konsultacija	Srijeda: 12-14 h Četvrtak: 10-12 h	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja <u> 2 </u> ; seminar <u> </u> ; vježbe <u> </u>				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Sadržaj predmeta: <ul style="list-style-type: none">• Političke i društvene prilike u kojima dolazi do pojave indijskog književnog stila;• Književne prilike koje su dovele do etabliranja indijskog književnog stila;• Ključne poetičke odlike indijskog književnog stila;• Stilske osobenosti Bidelove poezije;• Divan poezije Saiba Tabrizija;				

	<ul style="list-style-type: none"> • Emir Husrev Dehlavi i njegova veza sa perzijskim klasicima.
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj ovog kolegija jeste da se studenti upoznaju sa najznačajnijim poetičkim odlikama indijskog književnog stila, najznačajnijim autorima tog stilskog usmjerenja i njihovim najvažnijim djelima.
Ishodi učenja	Nakon odslušanog kolegija studenti će biti sposobni da prepoznaju i objasne osnovne odlike indijskog stila u perzijskoj književnosti. Studenti će tokom kolegija usvojiti potrebna znanja kako bi mogli da prepoznaju taj stil u okviru cjelokupne perzijske književne tradicije, te da uoče sve bitne poetičke odlike koje taj stil čine nesvakidašnjim fenomenom u klasičnom i postklasičnom razdoblju perzijske književnosti.

Sadržina kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Političke i društvene prilike u kojima dolazi do pojave indijskog književnog stila
2.	Književne prilike koje dovode do etabliranja indijskog književnog stila
3.	Ključne stilske odlike indijskog književnog stila
4.	Bidel Dehlavi – najznačajniji predstavnik indijskog književnog stila
5.	Stilske osobenosti Bidelove poezije
6.	Polustih – ključ za upoznavanje s Bidelovom poetikom
7.	Emocionalne slike u Bidellovoj poeziji
8.	Provjera znanja studenata
9.	Bidelove sentencije u formi mesneville i rubaije
10.	Semantička složenost Bidelove poezije
11.	Bidel i njegovi epigoni
12.	Bidel i Hafiz
13.	Emir Husrev Dehlavi i njegova veza sa perzijskim klasicima
14.	Saib Tabrizi i njegov <i>Divan</i> poezije
15.	Revidiranje stečenog znanja u toku semestra

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Na predavanjima i vježbama kombinuju se različite metode i oblici podučavanja u zavisnosti od sadržaja, strukture i obima pojedine nastavne jedinice. Sastavni dio predavanja čini frontalni rad uz kreativno korištenje audio-vizeulnih materijala i tehnoloških mogućnosti.
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Provjera znanja uključuje kontinuirano praćenje rada studenata u toku semestra, koje uključuje rad na teoretskom dijelu gradiva, s maksimalno 50 bodova, te završnu provjeru znanja iz čitanja, prijevoda i jezičko-stilske analize teksta, koja također nosi maksimalno 50 bodova.</p> <p>Kontinuirano praćenje rada studenata u toku semestra uključuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Polusemestralni i završni pismeni test (2 x 15 bodova) - Seminarski rad (10 bodova) - Prisustvo i učešće u nastavi (10 bodova) <p>Završna provjera znanja uključuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Završni usmeni ispit (50 bodova) <p>Student iz svakog od naznačenih elemenata mora ostvariti najmanje 55 % bodova da bi dobio prolaznu ocjenu.</p> <p>Po završetku redovnih zimskih i ljetnih ispitnih rokova, kao i poslije jesenjeg ispitnog roka, rezultati ispita objavljuju se na WEB stranici Fakulteta.</p> <p>Rezultati ispita moraju biti objavljeni po svim segmentima vrednovanja znanja studenata, u skladu sa Zakonom i Odlukom Nastavno-naučnog vijeća Fakulteta.</p> <p>Zbog zaštite privatnosti, rezultati ispita ne smiju se objavljivati po imenima studenata nego pod brojem indeksa.</p>
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom uporedivim sa ECTS skalom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95 do 100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p>

	<p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne kriterije, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne kriterije, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna literatura:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Džaka, B. (1997), <i>Historija perzijske književnosti – od nastanka do 15. vijeka</i>, Ibn Sina, Sarajevo 2. Hoseinī, Hasan, <i>Bīdel, Sepehrī wa sabk-e hendī</i>, Enteshārāt-e Sorūš, Tehrān, 1387. (2008) 3. Karahalilović, Namir, “O mogućem utjecaju poetike Urfija Širazija na gazele Ahmeda Ruždija Mostarca na perzijskom jeziku”, <i>Pismo</i>, XI, Bosansko filološko društvo, Sarajevo, 2013, 119-133. 4. Karahalilović, Namir; Čatović, Alena, “Indijski književni stil: dominantne odlike u poeziji na perzijskom i osmanskome turskom jeziku”, <i>Prilozi za orijentalnu filologiju</i>, 61/2011, Orijentalni institut u Sarajevu, Sarajevo, 2012, 255-279. 5. Navaey, Ebtehaj, <i>Budi biser, biser budi! : antologija perzijskoga pjesništva od 10. stoljeća do naših dana</i>, V.B.Z, Zagreb, 2009. <p><i>Dodatna literatura:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pūrnamdāryān, Taqī, <i>Xāne’am abrīst</i>, Enteshārāt-e Morwārīd, Tehrān, 1389. (2010). 2. Rīpkā, Yān, <i>Tārīx-e adabiyāt-e Īrān</i>, Bongāh-e tarjome wa našr-e ketāb, Tehrān, 1354. (1975). 3. Šafī’ī Kadkanī, Mohammad Rezā, <i>Šā’er-e āyenehā</i>, Mo’assese-ye enteshārāt-e Āgah, Tehrān, 1384. (2005).
Napomene	Posljednji put promijenjeno: septembar 2026. godine.